ESKA – Der Oberflächenspezialist
– The Specialist in Surfaces

HAUG® CHEMIE

Substanz. Partnerschaftlich. Erleben.

Das prägt unsere Zusammenarbeit:

- **Über 4 Jahrzehnte Erfahrung**
- **90 Mitarbeiter sind für Sie im Einsatz**
- **Individuelle Betreuung und fachkompetente Beratung durch das Außendienstteam**
- **Kontinuierliche Belieferung mit eigenem Fuhrpark sichert Ihren Produktionsprozess**
- **Hohe Verfügbarkeit dank einem großen Tank- und Rohstofflager**
- **Zertifizierte Qualität nach DIN EN ISO 9001**
- **Kostenlose Laborversuche zur Ermittlung Ihrer optimalen Formulierung**
- **Ausführliche Prüfung durch Bewitterungs- und Lackhaftungstests**

Gemeinsam vorankommen

Überall dort, wo es um die Vorbehandlung von Oberflächen vor der Beschichtung geht, steht das ESKA-Markenzeichen der Haug Chemie für herausragende Qualität. Als absoluter Spezialist in dieser Branche bieten wir unseren Kunden seit mehr als drei Jahrzehnten das ganze Spektrum an organischen wie auch anorganischen, wassermischbaren Produkten. Mit über 20 Mitarbeitern allein im Außendienst legen wir höchsten Wert auf individuell abgestimmte Lösungen. Entsprechend analysieren wir Ihre Rahmenbedingungen, definieren mit Ihnen gemeinsam die Anforderungen und treffen eine Vorauswahl bezüglich passender Formulierungen. Diese werden dann in unseren Testanlagen oder in der praktischen Anwendung vor Ort geprüft und bestätigt.

Make progress **together**

Wherever the pre-treatment of surfaces prior to coating is concerned, ESKA, the trade mark of Haug Chemie, stands for excellent quality. Being an absolute specialist in this particular field of industry, for over three decades we provide to our customers the entire range of organic as well as inorganic water mixable products. With a staff of more than 20 field operatives we attach greatest importance to individually coordinated solutions. Accordingly we make an analysis of your background conditions, determine the requirements together with you and pre-select the various possible formulations. These will then be examined and verified in our test plants or during practical application on-site.

Our cooperation is characterised by:

- more than four decades of experience
- 90 employees are available for practical operation
- individual service and competent advice from our field operating team
- continuous deliveries with our own vehicles secure your production process
- guaranteed availability due to a large tank and raw material storage
- certified quality according to DIN EN ISO 9001
- free of charge lab experiments to determine the optimum formulation for you
- detailed examination through natural weathering and paint adhesion tests

Sämtliche ESKA-Produkte werden in unseren hauseigenen Labors formuliert, getestet und permanent nach dem neuesten Stand der Technik weiterentwickelt. Unsere Prozesse und Verfahren sind nach DIN EN ISO 9001 zertifiziert. Wann immer möglich, verzichten wir beim Produktdesign auf Problemstoffe, liefern Ihnen unsere Lösungsmittel in Mehrwegbehältern und bieten Ihnen entsprechende Recycling- und Verwertungskonzepte ohne zusätzlichen logistischen und administrativen Aufwand.

Die Aus- und Weiterbildung unserer Mitarbeiter ist uns sehr wichtig. Ihr Know-how-Bedarf wird jährlich neu erfasst und über interne und externe Schulungen gedeckt. Damit wir dieses Wissen auch an Sie weitergeben können, veranstalten wir in unserem neuen Kommunikationszentrum Schulungen und Seminare. Nehmen Sie diesen Service in Anspruch!

The entire range of ESKA products is formulated, tested and is continually advanced according to the latest state of technology in our in-house laboratories. Our operations and technologies are certified according to DIN EN ISO 9001. Whenever possible we avoid the utilisation of problematic substances in product design, our solvents are supplied in re-usable containers and offer you the appropriate recycling and utilisation concepts without additional logistic and administrative costs.

Education and training of our staff is a very important issue for us. Their requirement for specific know-how is annually registered and met by internal and external training courses. To enable us to pass on this knowledge to you as well, we organise training sessions and seminars in our newly built communication centre for you to participate. You are kindly invited to make use of this service!

Darauf können Sie sich verlassen:

- **Einsatz hochwertigster Rohstoffe**
- **Konstante Warenqualität von Lieferung zu Lieferung**
- **Spezialmischungen nach Ihren Vorgaben**
- **Produktentwicklung im Einklang mit der Umwelt und arbeitsmedizinischen Anforderungen**

You may rely on this:

- utilisation of highest quality raw material
- constant product quality for all deliveries
- special mixtures based on your demand
- product development compatible with the environment and health & safety regulations at work

Hochwertige Rohstoffe
– glänzende Ergebnisse

In der lackierenden Industrie sind Lackverdünner zur Einstellung der Verarbeitungsviskosität lösemittelhaltiger Lacke nahezu unverzichtbar. Mit ihren sorgfältig abgestimmten Komponenten fördern sie zudem die Pigmentbenetzung und steuern bei der Filmbildung den Glanz und Verlauf des Lackes.
Für ein Maximum an Prozesssicherheit und glänzende Ergebnisse ist die Qualität dieser Lösemittel bzw. Lösemittelgemische entscheidend. Voraussetzung dafür ist die sorgsame Prüfung und Auswahl hochwertigster Rohstoffe. Alle Rezepturen der ESKA-Lackverdünner werden in unserem hauseigenen organischen Labor in aufwendigen Versuchsreihen festgelegt und konsequent auf die Kundenanforderungen sowie den neuesten Stand der Technik abgestimmt. Selbstverständlich stellen wir auch Lackverdünner nach Ihren Rezepturvorgaben her und unterstützen Sie bei Modifikationsbedarf mit Know-how und Kompetenz.

High-quality raw material
– brilliant results

In order to achieve the optimum processing viscosity of solvent based paints the paint and varnish industries can hardly do without thinners. As these contain carefully coordinated components, they also enhance pigment wetting and control the brilliance and flow of the paint.
To obtain not only maximum process stability, but also brilliant results, the quality of these solvents and solvent mixtures is of significant importance. Hence, most careful examination and selection of highest quality raw materials are the basic preconditions. Each formula of the ESKA paint thinner line is determined by our in-house organic laboratory and based on a series of comprehensive experiments, simultaneously allowing for the latest state of the art in technology and the requirements of our customers. Of course we also produce paint thinners according to your formula requirements and support you with know-how and competence, if modifications are needed.

Werte erhalten – Qualität sichern

Wo lackiert wird, müssen Lackiergeräte, lackführende Leitungen und Hilfsmittel gereinigt werden. Gefragt sind dabei spezielle Formulierungen, die, abgestimmt auf den eingesetzten Lack, dem Kunden auch langfristig einen störungsfreien Ablauf gewährleisten.

Unsere ESKANOL-Reinigungs- und Hydrospülverdünner haben sich seit Jahrzehnten durch ihre Effizienz und hohe Qualität, ihren sparsamen Verbrauch sowie das ausgewogene Preis-Leistungs-Verhältnis bewährt. Zu dieser Produktgruppe gehören auch Spezialreiniger für den Sieb- und Offsetdruck, zur Entfernung von Klebern, Ölen, Harzen und sonstigen, schwer entfernbaren Rückständen, unter anderem auch von Gummi- oder Kunststoffoberflächen.

Conserve your assets – secure quality

Wherever paint is applied, coating machines, varnish conducting pipings and auxiliary devices have to be cleaned. This task requires special formulations that are compatible with the relevant paint used to ensure a long term operation without problems.

Our ESKANOL cleaning solvent and hydro rinsing thinners have proven a success over a period of decades due to their effectiveness and high quality, their economy and well balanced ratio of price vs. performance. This group of products also includes special cleaners for screen and offset printing, for removal of adhesives, oils, resins as well as other residues, which are often difficult to remove from such surfaces as rubber or plastic materials.

An alles gedacht:
- **Effizienter, produktsparender Einsatz durch optimale Formulierung**
- **Rücknahme verbrauchter Reiniger**
- **Kundenspezifische Chargendestillation**
- **Mehrfach einsetzbar – auch für Entfettungsarbeiten**

Everything considered:
- efficient, economical use of product due to optimum formulation
- taking back of cleaner waste
- customised batch distillation
- multiple application – also for degreasing

Praktisch und erschwinglich:
- **Geringe Investitionskosten**
- **Einfache, sichere Anwendung**
- **Hohe Lösekraft bei geringem Verbrauch**
- **Geruchsmild**
- **Hohe Produktreinheit**
- **Rückstandslose Verdunstung**
- **Rücknahme verschmutzter Reiniger**

Easy to use and inexpensive:
- small investment
- easy and safe application
- high solvent power, low consumption
- mild smell
- high product purity
- evaporation without residue
- contaminated cleaning fluids are taken back

Einfache Lösung
– flexible Anwendung

Für die preisgünstige, manuelle Reinigung und Vorbehandlung von metallischen Oberflächen empfiehlt sich unser umfassendes Sortiment an Kaltreinigungs- und -entfettungsmitteln. Diese werden vorzugsweise im Tauch-, Wisch- oder Sprühverfahren eingesetzt und eignen sich sowohl zur Anwendung in Reinigungs- und Pinselwaschtischen als auch in gekapselten KW-Anlagen. Unsere modernen Formulierungen berücksichtigen Ihre spezifischen Anforderungen bezüglich Korrosionsschutz, Flammpunkt, Verdunstungszahl, Geruch sowie Funktionalität und sorgen gleichzeitig für höchstmögliche Materialschonung.
Um gesetzliche Vorgaben bzgl. der "VOC-Richtlinie" zu erfüllen, bietet unser Produktportfolio eine Reihe VOC-freier, bzw. VOC-reduzierter Kaltreiniger für die Oberflächenentfettung.
Weitere Einsatzgebiete für VOC-konforme Reiniger sind die Reinigung von Lackieranlagen bei Verarbeitung von Hydrolacksystemen.

Simple solution – flexible application

For the low cost manual cleaning and pre-treatment of metal surfaces we can provide our comprehensive range of cold cleaning and degreasing agents. These are mainly used for dipping, washing or spraying process applications and are suitable for use in cleaning and brush washing units as well as in enclosed HC plants. Our modern formulations will take into consideration your specific requirements regarding corrosion protection, point of ignition, evaporation number, smell and functionality and will simultaneously allow for best possible care of material.
In order to meet the obligatory requirements concerning the "VOC" * principles our range of products also provide a number of VOC-free and/or VOC- reduced cold cleaning solvents for surface degreasing.
Further applications for cleaners which are in compliance with the VOC principles include the cleaning of paint-spray lines where hydro paint systems are used in the process.

*VOC = volatile organic compound

Bedingungslos anzuwenden:
- **Universeller Einsatz**
- **Hochkonzentriert und kostengünstig**
- **Verwendbar ab Raumtemperatur**
- **Umweltfreundliche Formulierungen**
- **Schont Hochdruck-Geräte**

Unconditionally applicable:
- universal application
- highly concentrated and inexpensive
- can be applied at room temperature
- formulation environmentally acceptable
- easy on high pressure equipment

Universell und umweltschonend

Unsere wässrigen Reinigungskonzentrate bieten Ihnen eine echte Alternative zu Kaltreinigern, da sie frei von organischen Lösemitteln sind und daher nicht der VOC-Beschränkung unterliegen. Demgegenüber kommen die Hochdruckreiniger überall dort zum Einsatz, wo Umweltschmutz, Staub, Ruß oder atmosphärische Ablagerungen entfernt werden sollen. Die entsprechenden Formulierungen enthalten hochwirksame Zusätze, die Wasserhärteabscheidungen in HD-Geräten weitestgehend vermeiden.

Die ESKAPON-Reinigungskonzentrate sind universell für alle üblichen Materialien wie Metalle, Glas und Kunststoff verwendbar. Bereits in geringen Mengen mit Wasser angesetzt, entfalten diese Produkte ihre kraftvoll entfettende und reinigende Wirkung. Bei der Behandlung von Stahl- und Eisenmetallen entwickeln die auftrocknenden Reinigungsrückstände zudem einen temporären Korrosionsschutz. Auf Wunsch stehen Ihnen auch phosphat- und komplexbildnerfreie Produkte zur Verfügung.

Universally applicable and environmentally compatible

Our water based cleaner concentrates provide you with a real alternative to cold cleaning agents, as they are free of organic solvents and therefore are not subject to the limitations of VOC Regulations. High pressure cleaners can be used for all those applications where environmental contamination, dust, soot or atmospheric deposits are to be removed. The relevant formulations contain highly effective additives, which to a large extent will prevent deposits from building up in high pressure machines due to the hardness of water.

ESKAPON cleaner concentrates are universally applicable for any type of commonly used material, such as metal, glass and synthetic material. Even a small quantity added to the starting solution of water will develop the powerful degreasing and cleaning effects of these products. When treating steel and iron metals the residues of the drying cleaner will additionally build up a temporary corrosion protection. If desired, there are also products available which are free of phosphate and complexing agents.

Bewährt für den Dauereinsatz:

- **Einsetzbar für Stahl, Aluminium und verzinktes Material**
- **Lange Badstandzeiten reduzieren Unterhaltskosten**
- **Gleich bleibende Qualität dank automatischer Dosierung**
- **Einfaches Handling**
- **Geringste Ablagerungen und Inkrustierungen**
- **Höchstmögliche Fertigungssicherheit**
- **Betreuungsservice durch eigene Anwendungstechniker**
- **Badüberwachung durch geschulte Außendienstmitarbeiter**

Zwei in einem – reinigen und phosphatieren

Die Beschichtung von Metalloberflächen ist qualitativ maßgeblich abhängig von der Vorbehandlung der Werkstückoberfläche. Denn Voraussetzung für eine ausgezeichnete Lackhaftung sowie einen tiefgreifenden Korrosionsschutz sind die gründliche Entfernung von Verunreinigungen (Ölen, Fetten) und eine intensive Konversionsschicht.

Wenn es um die Reinigung von Oberflächen mit zusätzlich passivierenden Eigenschaften geht, stellen Eisenphosphatierungsmittel eine günstige Variante dar. Denn alle Produkte der ESKAPHOR-W-Reihe beinhalten neben Alkaliphosphaten und Additiven auch Tenside. Das bedeutet, dass die Werkstückoberfläche in einem Arbeitsgang entfettet und phosphatiert werden kann.

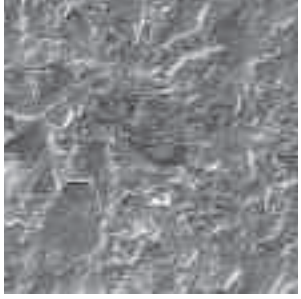
Innerhalb der ESKAPHOR-W-Reihe unterscheiden wir zwei Eisenphosphatierungssysteme: die Dünnschichtphosphatierung (0,1–0,4 g/m²), die bei üblichen Korrosionsschutzanforderungen eingesetzt wird, und die Dickschichtphosphatierung (0,4–1,0 g/m²), die bei hohen Anforderungen bevorzugt wird.

Two in one – cleaning and phosphating

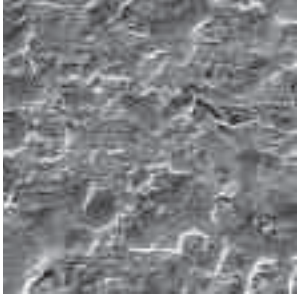
The quality of metal surface coatings significantly depends on the pre-treatment of the work-piece surfaces. Excellent adhesion of paint as well as profound corrosion protection require as a precondition the thorough removal of contaminations (oil, grease) and the formation of an intensive conversion coating.

When dealing with the cleaning of surfaces incorporating additionally passivating characteristics, iron phosphating agents present a suitable variety. For all products of the ESKAPHOR-W series also contain surfactants in addition to alkali phosphates and other additives. This means that degreasing and phosphating of the work-piece surface can be achieved in one single pass.

Within the ESKAPHOR-W series we distinguish two different iron phosphating systems: thin-film phosphating (0,1–0,4 g/m²), which is utilised for more conventional anti-corrosive requirements and thick-film phosphating (0,4–1,0 g/m²) which is preferred for high anti-corrosive requirements.



Eisendünnschichtphosphat
Thin-film iron phosphate



Eisendickschichtphosphat
Thick-film iron phosphate

Durch unsere chromfreien Produkte zum Nachspülen kann der Korrosionsschutz in Verbindung mit der Beschichtung nochmals gesteigert werden.

Neben diesen Eisenphosphatierungsmitteln gibt es eine konversionsschichtbildende Passivierung die deutlich niedrigere Schichtgewichte erzeugt als die etablierten Systeme. Eskaphor Z 1000 C erzeugt Schichten im Nanobereich die in Lackhaftung und Korrosionsschutzeigenschaften den Eisenphosphatierungen in nichts nachstehen. Die konversionsschichtbildende Passivierung benötigt allerdings eine alkalische Vorreinigung bevor die Passivierung der Oberflächen erfolgen kann. Eskaphor Z 1000 C steigert die Effizienz der Vorbehandlungsanlagen durch Reduzierung der Betriebskosten in Form von Wartungsaufwand und Abfallstoffen aus der Abwasseraufbereitung.

By using our chromium-free products for final rinsing, corrosion protection can be further improved together with the coating.

In addition to these iron phosphating compounds there is a passivating process forming a conversion coating, which generates considerably less layer weight than well-established systems. Eskaphor Z 1000 C creates coating thicknesses at the nanoscale range, which are nothing short of the iron phosphating, as far as paint-bonding and anti-corrosive characteristics are concerned. The passivating process of forming the conversion coating will however require an alkaline pre-cleaning procedure prior to the passivating of the surfaces.
Eskaphor Z 1000 C increases the efficiency of the pre-treatment facilities by reducing the operating expenses in view of maintenance requirements and waste material due to waste water treatment.

Well proven for continous service:

- suitable for steel, aluminium and galvanised materials
- long bath service life will reduce cost of maintenance
- constant quality due to automatic dosage
- easy handling
- very little deposits and incrustations
- optimum security of production
- support service through our own application technicians
- bath control through trained field operating staff

Perfekt abgestimmt:

- **Bedarfsgerechte Anpassung der Reiniger**
- **So viel Chemie wie nötig dank Baukastenprinzip**
- **Hochkonzentriert und dadurch sehr ergiebig**
- **Einfache Abwasserbehandlung**
- **Einsetzbar auch für Kunststoffe**
- **Betreuungsservice mit eigenen Anwendungstechnikern**
- **Badüberwachung durch geschulte Außendienstmitarbeiter**

Effizient reinigen – individuell dosieren

Wässrige Reiniger kommen insbesondere dann zum Einsatz, wenn es darum geht, störende Verschmutzungen unterschiedlichster Art von Leichtmetall-, Stahl-, Edelstahl- oder Kunststoffoberflächen zu entfernen. Sie werden auf Grund ihrer emissionsfreien und nicht brennbaren Eigenschaften, wenn technisch möglich, gegenüber lösemittelhaltigen Reinigern (Kaltreinigern, Verdünnern) vorgezogen.

Das Produktsystem von Haug Chemie ist flexibel aufgebaut. Durch Veränderung der Reinigungsbedingungen bzw. die Zugabe verschiedener Zusätze kann die Reinigungsleistung wässriger Reiniger den individuellen Kundenanforderungen angepasst werden, wie folgende Beispiele zeigen:

- Schnelle und gründliche Reinigung bei geringen Reinigerkonzentrationen mittels Auswahl spezieller, biologisch abbaubarer Tensidsysteme
- Einsatz von salzfreien (bzw. -armen) Neutralreinigern oder salzhaltigen alkalischen Reinigern je nach Art des Reinigungsobjektes sowie Art und Menge der Verschmutzung
- Verbesserung des temporären Korrosionsschutzes durch Zusatz hochwirksamer Passivierungskomponenten
- Spezielle Lösungen in Form von alkalischen oder sauren Reinigern für den Einsatz bei Kunststofflackierungen, die gerade in der Automobilbranche immer wichtiger werden

Bei vorschriftsmäßiger Anwendung erzielen unsere wässrigen Reiniger lange Badstandzeiten und arbeiten problemlos mit badstandzeitverlängernden Einrichtungen wie Ölabscheidern, Mikro- oder Ultrafiltration.

Efficient cleaning – individual dosing

Water based cleaners are used in particular when dealing with the removal of different kinds of contamination from light metal, steel, stainless steel or synthetic material surfaces. Due to their properties, such as being emission-free and non-flammable, these cleaners are preferred to solvent containing agents (cold cleaning solvents, thinners).

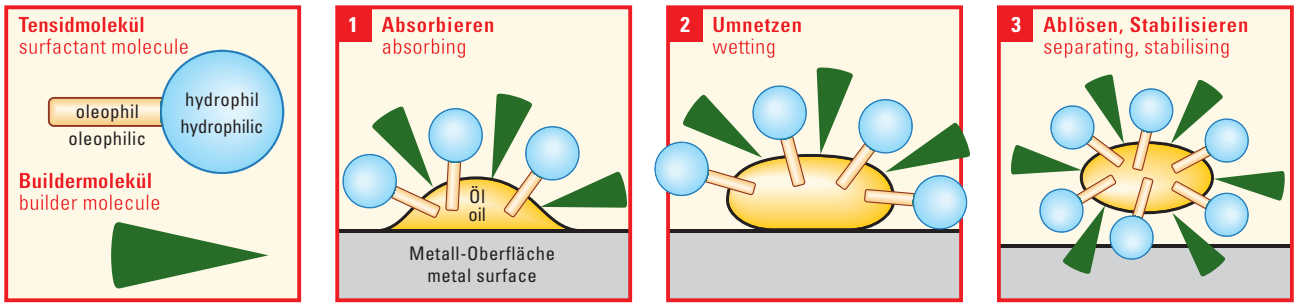
The product system of Haug Chemie is based on flexibility. Modifying the conditions of the cleaning procedure and/or adding different additives will adjust the cleaning efficiency of water based cleaners to the individual requirements of the customer, as will be shown by the following examples:

- Quick and thorough cleaning with low concentration of cleaner solvent by selecting special biodegradable surfactant systems
- Use of salt-free (or low salt) neutral cleaners or saliferous alkaline cleaners depending on the type of object to be cleaned and on the type and amount of contamination
- Improvement of temporary corrosion protection by adding highly effective passivating components
- Special solutions based on alkaline or acid cleaners for use with painting plastic/synthetic materials, which become more and more important esp. in the automobile industry

When applied according to regulations our water based cleaners achieve long bath service life and can be used without any problems in combination with appliances which will increase bath service life, such as oil separators, micro- or ultrafiltration.

Perfectly adjusted:
- adjustment of cleaners acc. to requirements
- as many chemicals as needed due to modular design
- highly concentrated for optimum yield
- easy waste water treatment
- usable also for plastics
- support service through our own application technicians
- bath control through trained field service staff

Reinigungsmechanismus der wässrigen Reinigung
Mechanism of water based cleaning



Rundum überzeugend:
- **Ausgezeichnete Lackhaftung**
- **Perfekte Korrosionsbeständigkeit**
- **Starke Schadstoff-Verminderung**
- **Abwasser frei von Chromionen**
- **Reduktion des Abfallstoffgehalts und damit der Entsorgungskosten**
- **Vermindertes Arbeitsrisiko**
- **QUALICOAT geprüft**

Round about convincing:
- excellent paint adhesion
- perfect resistance to corrosion
- large reduction of harmful matter
- waste water free of chromium ions
- reduction of waste product content, thus reducing the cost of waste disposal
- fewer dangers at work
- approved by QUALICOAT

Chromfreie Vorbehandlung
Chromium-free Pre-treatment

Chromhaltige Vorbehandlung
Chromium containing Pre-treatment

Umweltbewusst handeln
– chromfrei arbeiten

Aluminium, das in der Außenarchitektur eingesetzt wird, muss zur Verbesserung der Lackhaftung und der Korrosionsschutzeigenschaften vorbehandelt werden. Mit ESKAPHOR H bietet Ihnen Haug Chemie ein chromfreies Zwei-Komponenten-System auf der Basis von Zirkonium und Polymeren, das herkömmlichen, umweltbelastenden Chromatierverfahren in nichts nachsteht. Diese Produktreihe ist von QUALICOAT geprüft und hat das allgemeine bauaufsichtliche Prüfzeugnis erhalten. Für die Vorbehandlung der Aluminiumoberflächen bietet Haug Chemie ein Gesamtkonzept an, das auch alkalische und saure Beizmittel umfasst.

Act considerately for the environment
– use chromium-free technology

Aluminium, which is often used for outdoor architecture, has to be pre-treated in order to achieve better paint adhesion and anti-corrosive properties. ESKAPHOR H by Haug Chemie provides you with a chromium-free 2-component paint system based on zirconium and polymers, which is in no way inferior to conventional ecologically harmful chromating techniques.
The products of this series have already received the approval by QUALICOAT and also the general certificate issued by the building supervisory authorities. Regarding the pre-treatment of aluminium surfaces Haug Chemie can offer a complete range of products, which also include alkaline and acid pickling agents.

Reduzierter Bedarf – reibungsloser Betrieb

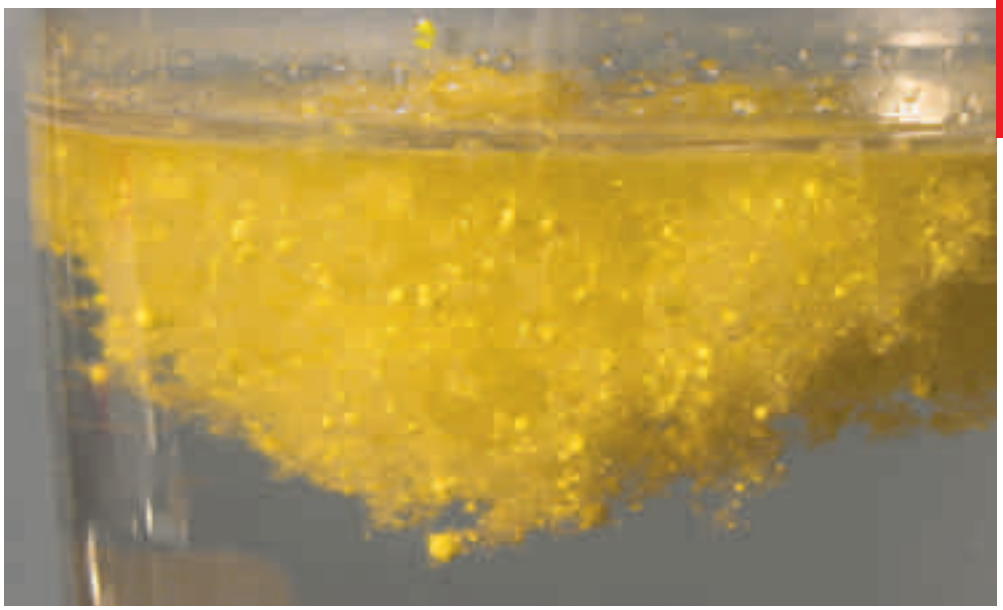
In wasserberieselten Spritzkabinen wird Lackoverspray mit Hilfe der Medien Luft, Wasser und Koagulierungsmittel erfasst und zu Entsorgungs- und Verwertungszwecken abgeleitet.
Unsere ESKAPHOR-KO-Reihe bietet Ihnen hierzu eine große Produktauswahl, mit deren Hilfe – bei fachgerechter Anwendung – Ihre Lackierkabine störungsfrei arbeitet und gleichzeitig die Standzeit des Kabinenwassers verlängert wird. Um eine praxisnahe Vorauswahl zu treffen, führt unsere Technik umfangreiche Labortests mit Ihren Lacken durch und setzt die Ergebnisse dann in Ihrem Betrieb um. Abgerundet wird unser Angebot durch Entschäumer, Biozide und Hilfsmittel zur Entflockung sowie die passende Dosiertechnik.

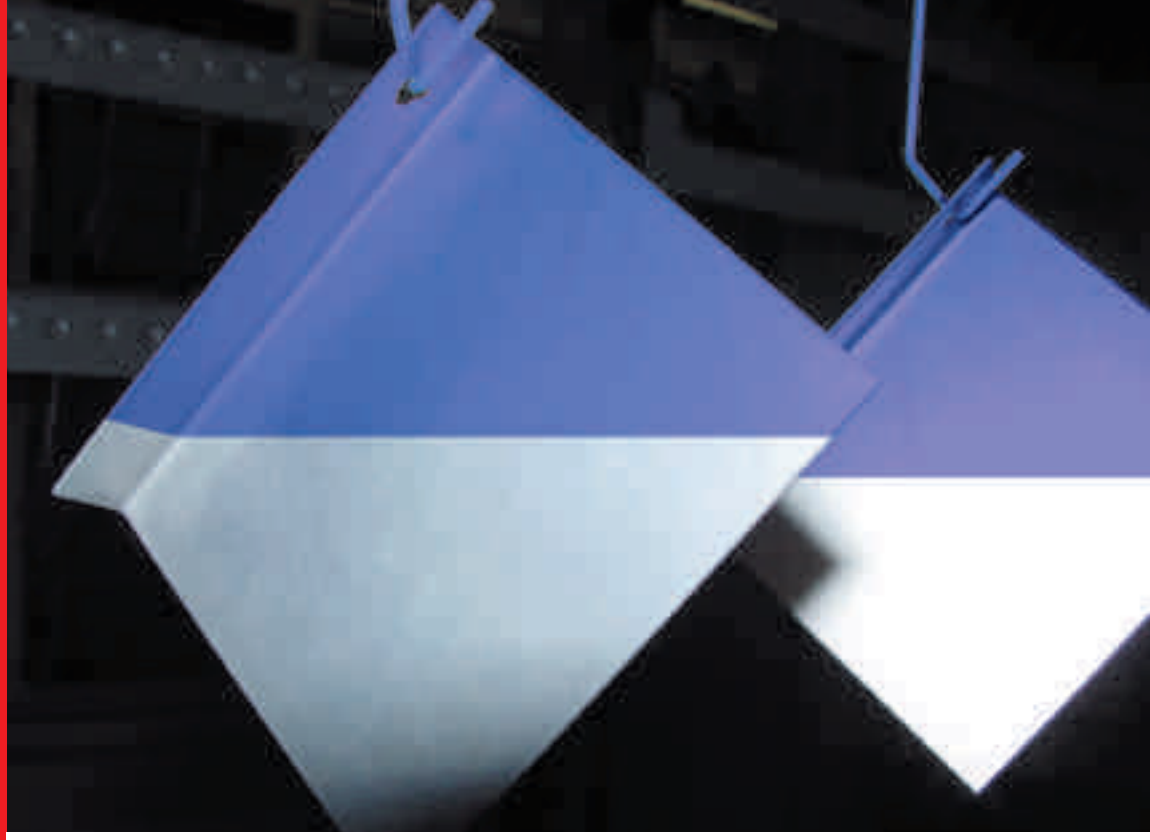
Reduced consumption – smooth operation

In water wash spray booths air, water and coagulating agents combine the excess paint spray so that it can be disposed of and/or utilised further.
For this area of application our ESKAPHOR KO series provides you with a large choice of products which, if correctly applied, will help you to operate your spray booth without problems and simultaneously increase the service life of the booth water. In order to pre-select the product best suited to your requirements, our technical department will carry out comprehensive laboratory tests with your paints and will then translate the results into operation in your plant. Our scope of supply is rounded off by defoaming agents, biocides and auxilliary products for deflocculation as well as the suitable dosing equipment.

Einfach problemlos:
- **Laborversuche als Basis für die Produktvorauswahl**
- **Automatische Dosierung**
- **Optimaler Lackaustrag**
- **Sicherer Produktionsbetrieb**
- **Service durch geschulte Außendienstmitarbeiter**
- **Lange Badstandzeiten**
- **Geringer Wartungs- und Reinigungsaufwand**

Simply without problems:
- lab tests as a basis for product pre-selection
- automatic dosage
- optimum paint distribution
- security of production operations
- service provided by trained field operating staff
- long bath service life
- low maintenance and cleaning expense





Praktisch unverzichtbar:

- **Umweltgerecht durch Ckw-freie Kaltentlacker und aminfreie Heißentlacker**
- **Konzentrate sind teilweise mit Wasser verdünnbar**
- **Kurze Entlackungszeiten**
- **Lange Badstandzeiten**
- **Energie sparende Systeme**
- **Badüberwachung durch unser Labor**
- **Bei Bedarf übernimmt die Haug Chemie Planung, Konstruktion und Bau von Entlackungsanlagen**

Cannot do without:

- ecologically fair due to CHC-free cold paint removers and amine-free hot paint removers
- concentrates are partly water based
- short removal times
- long bath service life
- energy saving systems
- bath control by our laboratory
- optional provision of planning, construction and set-up of paint removal installations by Haug Chemie

Sauberer Kontakt – gründliche Entlackung

Um Lackierfehler zu vermeiden, gilt es sowohl Hilfsmittel als auch Bauteile der Lackierkabine regelmäßig zu reinigen. Entstehen dennoch fehlerhafte Beschichtungen, so müssen hochwertige Teile alleine schon aus Kostengründen entlackt werden. Je nach Teilegeometrie, Art des Substrates und Materialstabilität ist die chemische Entlackung dabei unverzichtbar.
Mit unseren ESKATEN-ESKASTRIP-Entlackungsmitteln bieten wir für alle Beschichtungs- und Materialarten eine Lösung. Unser Sortiment umfasst energiearme Kalt- und Warmentlackungsmittel genauso wie die effiziente Heißentlackung im Tauch- und Spritzverfahren. Moderne Abbeizer, frei von Dichlormethan (CKW) und N-Methylpyrrolidon (NMP) entsprechen der neuesten Gesetzgebung. Unsere Mitgliedschaft bei der Gütegemeinschaft QUALISTRIP trägt unseren Anstrengungen bei der Entwicklung modernster Formulierungen sowie unserer Sorgfalt bei der Auswahl von Rohstoffen und Verfahren entsprechend Rechnung.

Clean contact – profound paint removal

In order to avoid faulty paint coatings it is necessary to regularly clean auxiliary equipment and tools as well as the component parts of the paint booth. If despite these measures faulty coatings occur, it is required to remove the paint from high-quality work-pieces – if only for cost reasons.
Depending on the shape and size of the parts, the type of carrier material and its stability a chemical removal of the paint is absolutely necessary. With our ESKATEN-ESKASTRIP paint removers we can provide suitable solutions for all types of coatings and materials. Our range of products includes low energy cold and warm paint removers as well as effective hot removal agents in dipping and spraying applications. Modern pickling agents, being free of dichloromethane (CHC) and n-methylpyrrolidon (NMP) are conform to most recent legislation. Our Membership at the association of quality QUALISTRIP clearly takes into account our efforts in developing progressive formulations as well as our diligence in selecting the appropriate raw materials and techniques

QUALISTRIP

Ganzheitlich denken – spezifisch handeln

Ganzheitlichkeit ist das entscheidende Grundprinzip unserer Denk- und Arbeitsweise. Um effiziente Lösungen zu entwickeln, interessieren wir uns für die spezifischen Kundenanforderungen sowie die gesamte Prozessfolge vor und nach jedem Reinigungsschritt.
Unsere Gesamtkompetenz für organische und anorganische Produkte ist dabei wesentliche Voraussetzung für eine neutrale Beratung. Dazu erstellen fachkundige Außendienstmitarbeiter und Anwendungstechniker eine profunde Analyse direkt vor Ort. Im Labor bzw. Technikum werden dann mehrere Lösungen im Rahmen von Musterbehandlungen erprobt. Die definitive Validierung des so erarbeiteten Verfahrens auf Ihrer Produktionsanlage erfolgt dann unter der Aufsicht eines Anwendungstechnikers.
Auch nach dem Verkauf unserer Produkte dürfen Sie von uns einen individuellen Service erwarten. In regelmäßigen Abständen überwachen wir Ihre Prozessbäder, leiten Korrekturmaßnahmen ein und dokumentieren diese.

Thinking holistically – acting specifically

To think of man and environment as a single system is the decisive principle of our way of thinking and mode of operation. In order to develop more efficient solutions, we are interested in the specific requirements of our customers as well as the entire process flow prior to and after each step of the cleaning procedure. Our overall competence in the field of organic and inorganic products represents an essential precondition for neutral advice. To be able to achieve this, welltrained field operating staff and application technicians will supply a profound analysis directly on-site. In the laboratory or technical department several possibilities and solutions will be tested in the course of sample treatments. The final verification of the acquired technique in your production facility will then take place under supervision of an application technician. After having purchased our products you may well expect our continued personal services. On a regular basis we will control your process baths, initiate measures of adjustment, if necessary, and will keep documentary records of this.

Profitieren Sie von unserem umfassenden Know-how:

- **Unsere Fach-, Service- und Beratungskompetenz spart Ihnen Kosten**
- **Sicherheit und Stabilität Ihrer Produktion haben erste Priorität**
- **Unsere Produkte sind anwenderfreundlich und umweltschonend**
- **Kontinuierliche Optimierung Ihres Reinigungsprozesses nach neuestem Stand der Technik**

Namhafte Unternehmen aus nahezu allen Branchen dürfen wir zu unseren Kunden zählen:
ABB, ALNO, AUDI, BASF, BMW, BOSCH, BUDERUS, DEUTZ, Gildemeister, HOMAG, Hülsta, Liebherr, MAN, Polytec, Peguform, Thyssen, WMF, ZF-Getriebe und viele mehr.

Schenken auch Sie uns Ihr Vertrauen!

Profit by our comprehensive know-how:

- our expertise, competence in service and consulting helps you to economise
- security and stability of your production are of top priority
- our products are user-friendly and environmentally sound
- continuous optimisation of your cleaning process based on latest state of the art technology

Well-known companies from almost all branches of industry are among our customers:
ABB, ALNO, AUDI, BASF, BMW, BOSCH, BUDERUS, DEUTZ, Gildemeister, HOMAG, Hülsta, Liebherr, MAN, Polytec, Peguform, Thyssen, WMF, ZF-Getriebe and many others.

Place your confidence in us!

Bewährte Partnerschaft

Well proven **partners**

Die Haug Chemie GmbH ist seit über 45 Jahren Partner der lackverarbeitenden Industrie im In- und Ausland. Mit einer umfassenden Produktpalette bieten wir organische und anorganische Lösungen für alle Bereiche der Oberflächenbehandlung.

Haug Chemie GmbH has been a partner of the paint processing industry for more than 45 years, in Germany as well as many other countries. Based on our comprehensive range of products we can provide organic as well as inorganic solutions for all areas of surface treatment.

ESKA	**Lackverdünner**	paint thinner
ESKANOL	**Reinigungsverdünner**	cleaning solvent thinner
ESKAPON S	**Kaltentfetter auf Lösemittelbasis**	solvent based cold degreasing agent
ESKAPON E	**Reinigungskonzentrate, biologisch abbaubar**	cleaning agents/detergents, biodegradable
ESKAPHOR HD	**Hochdruck- und Dampfstrahlreiniger**	cleaning agents for high pressure and vapour jet cleaners
ESKAPHOR K/N	**Alkalische Reiniger oder Neutralreiniger**	alkaline cleaning agents and neutral cleaners
ESKAPHOR W	**Eisenphosphatierungen**	iron phosphating
ESKAPHOR AB/S	**Aluminium-, Edelstahl- und Stahlbeizen**	aluminium, stainless steel and steel pickling
ESKAPHOR KO	**Lackkoagulierungsmittel**	paint coagulating agents
ESKAPHOR H	**Chromfreie Verfahren für Aluminium**	chrome-free processes for aluminium
ESKAGEN	**Korrosionsschutzmittel**	anti-corrosion agents
ESKATEN	**Kaltentlackungsmittel**	solvent based cold paint remover
ESKASTRIP	**Heiß- und Warmentlacker**	hot and warm paint removers
DEWATOL	**Wasserverdrängungsmittel**	water displacement solvents

Niederlassungen in folgenden Ländern:
Belgien, Österreich, Polen

Branch offices in the following countries:
Belgium, Austria, Poland

Vertriebspartner in folgenden Ländern:
Bulgarien, Dänemark, Finnland, Großbritannien/Irland, Kroation/ Slowenien, Litauen, Niederlande, Norwegen, Rumänien, Schweden, Schweiz, Syrien, Skandinavien, Tschechien, Ungarn

Reseller in the following countries:
Bulgaria, Denmark, Finland, Great Britain/Ireland, Kroatia/Slovenia, Lithuania, Netherlands, Norway, Romania, Sweden, Switzerland, Syria, Skandinavia, Czech Republic, Hungary

HAUG® CHEMIE
Substanz. Partnerschaftlich. Erleben.

Haug Chemie GmbH

Breite Seite 10–16
D-74889 Sinsheim
Telefon 0 72 61/4 01-0
Telefax 0 72 61/56 24

E-Mail: info@haugchemie.de
Internet: http://www.haugchemie.de

08.2011 · 5000